



Do you talk like an atheist? The Talmud comments on the ten spies and their evil report by saying, "One who spreads evil reports almost denies the existence of God."

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

- **Shelach** (שלח | Send)
- **Torah:** Numbers 13:1-15:41
- **Haftarah:** Joshua 2:1-24
- **Gospel:** Mark 10:1-45

## The Complainer and the Atheist

The spies returned from Canaan with a giant cluster of grapes. The grapes should have encouraged the Israelites. The land was indeed a good land full of bounty, just as God had promised. The ten spies, however, interpreted the giant grapes differently. They used them as evidence that the land was inhabited by unconquerable giants. "What would you expect from the vineyards of giants?" Isn't it strange how two people can look at the same thing—such as a cluster of grapes—and come to opposite conclusions? To Joshua and Caleb, giant grapes were a good thing. To the other spies, the giant grapes were a sign of despair.

God said He heard the grumbling and the complaints of the children of Israel. He hears our complaints too. The sin of grumbling is related to the sin of gossip. Both are forms of evil speech; both result from a critical spirit.

Gossip destroys others, breaks up friendships and severs relationships. Grumbling destroys your quality of life and that of those around you.

Imagine going to the zoo with a cranky and undisciplined five-year-old. You take the child to see the lions, but he is sulking because you did not buy him candy. You take him to see the zebras, but he is angry because he does not want to hold your hand in the crowd. You take him to see the monkeys, but he is having a fit because he wanted French fries. You buy him French fries, but he leaves them uneaten because he complains that they are soggy. At the end of the day, he did not see lions, zebras, and monkeys, nor did he eat French fries. He has had a miserable day, and so have you. The child transformed what could have been a wonderful experience into a horrible one for no good reason.

Praat u zoals een atheïst? De Talmud geeft als volgt commentaar op de tien verspieters en hun kwaad gerucht: "Iemand die slechte rapporten verspreidt ontkent bijna het bestaan van God."

TORA GEDEELTE VAN DEZE WEEK:

- **Shelach** (שלח | Zend)
- **Torah:** Numeri 13:1-15:41
- **Haftarah:** Jozua 2:1-24
- **Evangelie:** Marcus 10:1-45

## De Mopperaar en de Atheïst

De verspieters keerden uit Kanaän terug met een gigantische tros druiven. De druiven hadden de Israëlieten moeten aanmoedigen. Het land was inderdaad een goed land vol overvloed, net zoals God had beloofd. De tien verspieters interpreteerden de gigantische druiven echter anders. Ze gebruikte ze als bewijs dat het land door onoverwinnelijke reuzen werd bewoond. "Wat zou je verwachten van de wijngaarden van reuzen?" Is het niet vreemd hoe twee mensen naar het zelfde ding—zoals een tros druiven—kunnen kijken en tot tegenovergestelde conclusies komen? Voor Jozua en Kaleb waren reuze druiven een goede zaak. Voor de andere verspieters waren de reusachtige druiven een teken van wanhoop.

God zei dat Hij het gemor en de klachten van de kinderen van Israël hoorde. Hij hoort onze klachten ook. De zonde van gemopper is gerelateerd aan de zonde van roddel. Beide zijn vormen van kwaadspreken; beide zijn het gevolg van een kritische geest.

Roddelen vernietigt anderen, maakt vriendschappen kapot en breekt relaties af. Mopperen vernietigt de kwaliteit van uw leven en dat van de mensen om je heen.

Stel je gaat naar de dierentuin met een chagrijnig en ongedisciplineerde vijfjarige. Je neemt het kind mee om naar de leeuwen te kijken, maar hij is gaan zitten mokken omdat je voor hem geen snoep koopt. Je neemt hem mee naar de zebra's, maar hij is boos omdat hij niet wil dat je in de menigte zijn hand vasthoudt. Je neemt hem mee naar de apen, maar hij spartelt tegen omdat hij frietjes wil. Je koopt voor hem frietjes, maar hij wil ze niet opeten omdat hij vindt dat ze te slap zijn. Aan het eind van de dag heeft hij geen leeuwen, zebra's en apen gezien, noch frietjes gegeten. Hij heeft een ellendige dag gehad, en jij ook. Het kind veranderde wat een geweldige belevenis had kunnen zijn in een afschuwelijke ervaring zonder enige gewettigde reden.

As an adult, it is easy to look at a situation like that and realize how foolish the unruly child is being. It's harder to realize that our own complaints, grumbling and murmuring is just as petty. Adults are usually sophisticated enough to disguise their childish tantrums and inner discontentment. We disguise them as serious adult issues, concerns and complaints. On closer investigation, many of those issues tend to be no more than sulking over soggy French fries. The worst part is that this is not a trip to the zoo. This is your life. If you spend it fussing and sulking, you will never enjoy the good things God is continually doing for you. You will never even notice them.

The Torah teaches that God hears all of our complaints and negativity. That's why the sages teach that the complainer is tantamount to an atheist. His complaints deny the existence of God as if there is no God to hear his bitter words.

Als volwassene is het gemakkelijk om naar een situatie als die te kijken en te beseffen hoe dom het onhandelbare kind bezig is. Het is moeilijker om te beseffen dat ons eigen klagen, mopperen en morren net zo bekrompen is. Volwassenen zijn meestal verfijnd genoeg om hun kinderachtige driftbuien en innerlijke onvrede te verhullen. We vermommen ze als serieuze volwassen problemen, zorgen en klachten. Bij nader onderzoek, lijken veel van die kwesties niet meer te zijn dan gemekker over slappe frietjes. Het ergste is dat dit niet een reis naar de dierentuin is. Dit is je leven. Als je dat mokkend en pruilend doorbrengt, zul je nooit genieten van de goede dingen die God voortdurend voor jou doet. Je zal ze nooit eens bemerken.

De Tora leert dat God al onze klachten en afwijzing hoort. Dat is de reden waarom de wijzen leren dat een klager zoals een atheïst is. Zijn klachten ontkennen het bestaan van God, alsof er geen God is die zijn bittere woorden hoort.